



**Verbale di deliberazione
del Consiglio di Amministrazione
dell'Azienda di Soggiorno e Turismo
di Bolzano**

**Beschlussfassung
des Verwaltungsrates
des Verkehrsamtes der
Stadt Bozen**

Nr.	del/vom	Ore
24	14-09-2021	17:00 Uhr

Previo adempimento delle formalità prescritte dalla vigente L.P. n. 33/92 sono stati convocati per oggi nella sala 6.15 della Camera di Commercio di Bolzano, i componenti di questo Consiglio.

Nach Erfüllung der im geltenden Gesetz Nr. 33/92 festgesetzten Formalitäten wurden für heute im Sitzungssaal 6.15 der Handelskammer Bozen die Mitglieder dieses Verwaltungsrates einberufen.

Sono presenti:
Erschienen sind:

Berger Klaus	P	Azzali Veronica	P
D'Onofrio Sandra	P	Giovannelli Luciano	P
Messina Elena	P	Zisser Barbara	P
Buratti Roland	P	Salute Sara	P
Macaluso Marcella	P		

Assiste la Segretaria, Sig.ra

Den Beistand leistet die Schriftführerin, Frau

_____ Agosti Roberta _____

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit erklärt
Herr

_____ Buratti Roland _____

nella sua qualità di Consigliere anziano dichiara
aperta la seduta.
Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

in seiner Eigenschaft als Senior Mitglied die
Sitzung für eröffnet.
Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

OGGETTO

GEGENSTAND

Nomina Presidente dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano - Ernennung des Präsidenten des Verkehrsamtes der Stadt Bozen

- vista la L.P. n. 33 del 18.8.1992;
- vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 662 del 27.07.2021, pervenuta in data 1° settembre 2021, con la quale è stato nominato il Consiglio di Amministrazione dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano;
- visto l'art. 8 dello Statuto dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano che fissa i compiti del Consiglio di Amministrazione, tra i quali al punto b) vi è la nomina del Presidente dell'Azienda;
- il Consiglio di Amministrazione a votazione segreta con 8 schede a favore e 1 bianca;

d e l i b e r a

- a) di nominare quale presidente del Consiglio di Amministrazione dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano il cons. sig. Roland Buratti;
- b) di dare atto che il presente provvedimento non comporta maggiori oneri di spesa a carico del bilancio di previsione dell'Azienda di Soggiorno per l'esercizio finanziario 2021;
- c) di dare atto che la presente deliberazione non è soggetta all'invio ed al controllo della Giunta Provinciale ai sensi della L.P. n. 33 del 18.08.1992;
- d) di dare atto che entro 60 giorni dall'avvenuta esecutività è ammesso, avverso il presente provvedimento, ricorso innanzi al Tribunale amministrativo Sezione Autonoma di Bolzano.

- nach Einsicht in das LG. Nr. 33 vom 18.8.1992;
- nach Einsicht in den am 1.9.2021 erhaltenen Beschluss der Landesregierung Nr. 662 vom 27.07.2021, mit welchem der Verwaltungsrat des Verkehrsamtes der Stadt Bozen ernannt wurde;
- nach Einsicht in den Art. 8 der Satzung des Verkehrsamtes, der die Aufgaben des Verwaltungsrates festsetzt, unter anderem unter Absatz B) die Ernennung des Präsidenten vorgesehen ist;

b e s c h l i e ß t

der Verwaltungsrat mit geheimer Abstimmung (8 Jastimmen und 1 leere Stimmzettel)

Herr Roland Buratti als Präsident des Verwaltungsrates des Verkehrsamtes der Stadt Bozen zu ernennen;
aufzuzeigen, dass diese Maßnahme keine Mehrausgaben zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das Rechnungsjahr 2021 nach sich führt;
aufzuzeigen, dass vorliegender Beschluss gemäß Landesgesetz Nr. 33 vom 18.08.1992 nicht an die Landesregierung zur Überprüfung weiterzuleiten ist;
aufzuzeigen, dass binnen 60 Tagen ab der erfolgten Vollstreckbarkeit gegen vorliegende Maßnahme beim Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingelegt werden kann.

Letto, confermato e sottoscritto.
IL PRESIDENTE – DER PRÄSIDENT

f.to–gez. Roland Buratti

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno di
€ assunto con la presente
deliberazione è stato registrato, o comunque prenotato,
da questo ufficio contabilità sul cap. del bilancio
di competenza

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet.
LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

f.to–gez. Roberta Agosti

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung über den Betrag von
€ gemäß vorliegendem
Beschluss ist bei der Buchhaltungsabteilung auf Kap.
..... der Jahresbilanz vorgemerkt worden.

IL RESPONSABILE FINANZIARIO – DER FINANZLEITER

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera
per uso amministrativo.
Certifica che estratto della presente deliberazione è
stato pubblicato online il giorno

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.
Ein Auszug dieses Beschlusses wurde online am

e per 10 giorni consecutivi

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

Inviata alla Giunta Provinciale il

Dem Landesausschuss zugesandt am

UFFICIO SEGRETERIA - SEKRETARIAT

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizioni
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di
legittimità è divenuta esecutiva il

Vorliegender nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle
unterworfen und ohne Einwände für die
vorgeschriebene Dauer veröffentlichte Beschluss ist am

ai sensi della L.P. n.33/92

im Sinne des. L.G. Nr. 33/92 vollstreckbar geworden

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO – ALTO ADIGE
Rip. VII – Prot. N.
seduta del
esaminato – art. _____ L.P. 33/92

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Abt. VII – Prot. Nr.
in der Sitzung vom
überprüft – Art. _____ L.G. 33/92

Per copia conforme del provvedimento di esecutività.

Für die Richtigkeit der Abschrift des
Überprüfungsvermerkes.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN